

Mokrousov I. V.

St. Petersburg Pasteur Institute, St. Petersburg, Russia

**НАПИСАНИЕ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ ДЛЯ БИОМЕДИЦИНСКОГО
ЖУРНАЛА**

Мокроусов И.В.

НИИ эпидемиологии и микробиологии им. Пастера, Санкт-Петербург, Россия

Introduction.

I will address the crucial aspects of writing a scientific article and, equally important, selecting an appropriate target journal for submission and subsequent follow-up until successful publication. Additionally, I will explore various interconnected topics such as scientometrics, predatory journals, plagiarism, and altmetrics. It is essential that scientific data be not only described but also interpreted and elucidated. This article draws upon my lecture “How to write a scientific article and how to interact with editors and reviewers. A Personal Experience of the Author/Reviewer/Editor” that I delivered on multiple occasions in the last decade. This paper reflects my personal insights and is informed by my extensive experience as an active author and reviewer, and since 2008, as an editor for various multidisciplinary and specialized journals in

Введение.

Научные данные должны быть не только собраны и описаны, но и интерпретированы и объяснены, и опубликованы. В настоящей редакционной статье будут рассмотрены ключевые аспекты написания научной статьи, направления в журнал и последующего прохождения статьи вплоть до публикации. Дополнительно будут рассмотрены такие взаимосвязанные темы, как наукометрия и альтметрика, хищнические журналы и плагиат. Статья основана на лекции «How to write a scientific article and how to interact with editors and reviewers. A Personal Experience of the Author/Reviewer/Editor» и основана на моем многолетнем опыте автора, рецензента и редактора междисциплинарных и специализированных журналов в области инфекционной микробиологии и эволюционной генетики.

1. Выбор журнала и метрики

Если журнал медицинский, следует представить больше медицинских данных и продемонстрировать больший медицинский

the domains of infectious microbiology and evolutionary genetics.

1. Choice of journal and metrics

If the journal is medical, you should present more medical data and show more medical interest and impact of your work. The scope and level of a journal should be considered. Some journals do not accept some kind of descriptive articles, some do not accept (or only exceptionally) case reports. Short notes and Letters to the Editor are sometimes easier to publish and one can put a lot of information in the online supplement.

Consider the time from acceptance to publication online first (or print version, if it matters for you). Some journals accept routine (but scientifically sound) articles with only small advances. Sometimes

интерес работы. Следует учитывать объем и уровень журнала. Некоторые журналы не принимают описательные статьи, некоторые не принимают (или в исключительных случаях) описания клинических случаев. Краткие сообщения и письма в редакцию иногда легче опубликовать, в печатном номере они оформлены также как и полноразмерные статьи, и в дополнительном онлайн-материале (если речь о международных журналах) можно дать много информации, которая не войдет в основной текст.

При выборе журнала нужно учитывать, как ожидаемое время рассмотрения статьи, так и время от принятия статьи до ее публикации в Интернете (или в печатной версии, если это имеет значение). Некоторые журналы принимают рутинные качественные статьи даже если новизна и значимость результатов незначительны. Иногда журнал прямо пишет, что новизна необязательна. Однако научные редакторы и рецензенты являются активно работающими опытными исследователями и могут иметь свое представление о том насколько та или иная рукопись отвечает высоким, по их мнению, требованиям данного журнала.

it is directly stated in their editorial policy that *impact and novelty are not mandatory*. However academic editors and reviewers are scientists. They may be more critical than journal policy requires.

Consider the acceptance rate and be realistic: In international journals, papers are frequently rejected without review if the journal acceptance rate is <30%. It does not necessarily depend on the size of the journal, printed or online only. Some online journals (Nature Communications, eLife) keep very high standards and can reject papers without review if the global impact, technical level, and general interest are not sufficient.

The best journals are happy to receive a high number of submissions. In this way, they can select the best papers (after rigorous peer-review). When you choose the journal, think about what *you* think and feel about your study and conclusions. Do you want

Следует учесть, если эта информация доступна, какой процент полученных статей отклоняется или принимается к публикации (rejection/acceptance rate) и понимать, что в международных журналах статьи часто отклоняют без рецензирования, если процент принятия составляет <25% (т.е. публикуют 1 из 4 полученных статей). Это не обязательно зависит от физического размера журнала, печатного (количества страниц в номере) или выходящего только онлайн. Некоторые онлайн-журналы (Nature Communications, eLife) придерживаются исключительно высоких стандартов и могут отклонять статьи без рассмотрения, если глобальная значимость, технический уровень и общий интерес недостаточны.

Лучшие журналы рады получать большое количество рукописей. Таким образом, они смогут после тщательного рецензирования отобрать лучшие. Выбирая журнал, подумайте о том, что вы думаете и чувствуете по поводу своего исследования и его выводов. Хотите, чтобы ваши работы были известны многим и воспринимались как исследования высокого уровня? Если да, сначала попробуйте лучший журнал.

your papers to be known to many and perceived as high-level research? If yes, try the top journal first.

Payment of page charges (payment per one printed page, and thus calculated after the article is accepted) or APC (article processing charges) is not equal to an easy road to acceptance especially, in the case of good level open access publishers such as Frontiers, PLoS and BMC journals. Check in advance if the fee is optional or mandatory. Your accepted article may be withdrawn if you are unable to pay. Some journals have a Submission fee; usually small, 50-100 USD, which is paid during submission.

There is a global trend towards Open-access publishing, i.e. open access for readers. However, someone should pay the cost of publishing. Regretfully, higher IF is rapidly converted into higher fees by some open-access publishers.

Оплата автором расходов на публикацию (APC - article processing charges) уже принятой статьи не гарантирует легкий путь рассмотрения, особенно и прежде всего - в случае известных издательств хорошего уровня, таких как Frontiers, PLoS или BMC. Немалое число известных международных журналов перешло на гибридный формат, при котором автор статьи имеет выбор типа публикации – или в открытом доступе (optional open access, который должен оплатить сам автор) или классический вариант когда доступ к статье имеют только подписчики. В некоторых журналах взимается плата за подачу статей; обычно небольшая, 50-100 долларов США, которая оплачивается сразу при подаче статьи и не возвращается при ее отклонении.

Существует глобальная тенденция к публикации Open-access, то есть открытого доступа для читателей. Однако расходы на публикацию должны быть оплачены так или иначе, если не издательством, то автором или его организацией. Увеличение размера APC неизбежно связано с глобальным ростом цен. Более того, многие издатели журналов открытого доступа быстро

Consider not only the journal but more generally speaking, the publisher. How it is perceived by the scientific community? Talk to your colleagues and teachers. Some appear easier to publish but there is controversy concerning their quality of review and particular features of the article workflow, editorial practice, and the role or lack thereof of the academic editors.

Authors who have published at least one or two articles (and their emails are in open access) know too well about the journals called predatory, or, as I call them, spam-, or weed-journals. There is a lot of discussion in this regard. [In particular](#), there is a list of journals that mimic legitimate publications by adopting their titles and metadata [<https://www.nature.com/articles/d41586-019-03759-y>] [<https://retractionwatch.com/>]. The easy way to understand how real are the journals is to

Russian Journal of Infection and Immunity

конвертируют свой рост в мировом рейтинге в чрезмерный рост APC.

При выборе журнала нужно подумать и о издательстве и о том как оно воспринимается научным сообществом. Общение с более опытными коллегами позволит сделать более точный и информированный выбор. Некоторые журналы и издательства (MDPI, Hindawi) кажутся более легкими для публикации, но существуют разногласия относительно качества их рецензирования и особенностей процесса прохождения статей, редакционной практики, а также роли или отсутствия таковой академических (научных) редакторов.

Авторы, опубликовавшие хотя бы одну-две статьи в которых даны их электронные адреса в открытом доступе, знают о существовании журналов, называемых хищническими (predatory), или, как я их называю, спам-журналов или журналов-сорняков. Эти журналы активно рассылают массовые приглашения потенциальным авторам с предложениями быстрой и недорогой (до 500 евро) публикации. По этому поводу ведется много дискуссий. В частности, существует

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

check if they are present in Pubmed and what are their metrics in Web of Science and Scopus.

A detailed explanation of scientometrics is beyond the scope of this paper however I would like to remind some basics. The most widely used classical metric at the journal level is the Impact factor (IF) provided by Web of Science (owned by Clarivate Analytics). Two-year IF published in June 2023 was calculated as the number of citations in 2022 to papers published in 2020-2021 divided by the number of papers in 2020-2021. The journals in the databases are included in one or more subject categories. When they are sorted by IF within a category, this permits dividing them into 4 quartiles, Q1 being the top 25% of the journals. A journal may be in more than one category and it may be in different quartiles. E.g., it may be in Q1 in Infectious Diseases, and in Q2 in Microbiology. The best way

список журналов, которые имитируют полноценные издания, незначительно меняя их названия

[<https://www.nature.com/articles/d41586-019-03759-y>]

[<https://retractionwatch.com/>]. Самый простой способ понять реальность журналов — это проверить, присутствуют ли они в Pubmed и каковы их показатели в Web of Science и Scopus.

Подробное обсуждение наукометрии выходит за рамки данной статьи, однако хотелось бы напомнить некоторые основы. Наиболее широко используемым классическим показателем на уровне журнала является импакт-фактор (IF), предоставляемый Web of Science (принадлежит Clarivate Analytics). Двухлетний IF, опубликованный в июне 2023 г., рассчитывался как количество цитирований в 2022 г. статей, опубликованных в 2020–2021 гг., разделенное на количество статей в 2020–2021 гг. Журналы в базах данных включены в одну или несколько тематических категорий. Когда они сортируются по IF внутри категории, это позволяет разделить их на 4 квартиля, где Q1 соответствует 25% лучших журналов. Журнал может относиться к более чем одной категории и

is to check directly in Web of Science or Scopus about different metrics for a particular journal. Sometimes journals publish this information on their website (but sometimes it is not rapidly updated). Scopus database created by Elsevier (<https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basic>) has its own metrics (but not IF), including quartiles: h-Index, CiteScore, SJR (SCImago Journal Rank) and SNIP (source normalized impact per paper) that can be found at <https://www.scimagojr.com/journalrank.php>. Scopus has more diverse categories compared to WoS so a journal can be included in more categories and has more chance to have a higher Q at least in one of the categories. Scopus includes more journals and this means that it includes a lot of low-impact national journals. As a result, the threshold for Q1 and Q2 is much less rigorous and a journal included in Q3 in

находиться в разных квартилях. Например, это может быть первый квартиль по инфекционным заболеваниям и второй квартиль по микробиологии. Лучший способ — проверить непосредственно в Web of Science или Scopus различные показатели для конкретного журнала. Иногда журналы публикуют эту информацию на своем сайте (но она не всегда быстро обновляется). Web of Science публикует свои квартили и ИФ в конце июня и именно они должны быть приняты во внимание при подаче годового отчета по проекту в конце года. База данных Scopus, созданная Elsevier (<https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic#basic>), имеет свои метрики (но не IF), включая квартили: h-Index, CiteScore, SJR (SCImago Journal Rank) и SNIP (source normalized impact per paper), которые можно найти по адресу <https://www.scimagojr.com/journalrank.php>. Scopus имеет более разнообразные категории по сравнению с WoS, поэтому журнал может быть включен в большее количество категорий и имеет больше шансов получить более высокий Q хотя бы в одной из них. В Scopus входит больше журналов, а это означает, что в него входит

WoS may well be in Q1 in Scopus. When looking for these metrics, it is better to not check Q and IF by global Google, Chinese *Baidu*, or Russian *Yandex* search. It can lead to non-official sources (ResearchGate, Resurchify, etc.) or outdated information. Some funding agencies perform their evaluation based on Q from WoS, some others do not make a difference between WoS and Scopus. Some journals published by good publishers are in WoS, and Scopus, they have reasonable IF (~2) but they are not in Pubmed, and to me, this means less visibility. Despite controversy about metrics, high IF means: (i) a high flow of received articles and high rejection, (ii) more rigorous review, and (iii) higher appreciation of your paper by yourself and your colleagues.

In addition to the classical scientometrics, in scholarly and scientific publishing, altmetrics

множество малозначимых региональных изданий. В результате пороговые значения для Q1 и Q2 гораздо ниже, и журнал, включенный в Q3 в WoS, вполне может оказаться в Q1 в Scopus. При поиске этих метрик лучше не проверять Q и IF с помощью глобального поиска (Google, Baidu или Яндекс). Это может привести к неофициальным сайтам (ResearchGate, Resurchify и т. д.) или устаревшей информации. Некоторые грантодатели проводят свою оценку на основе Q WoS, другие не делают разницы между WoS и Scopus. Некоторые журналы, публикуемые хорошими издателями, есть в WoS и Scopus, имеют приемлемый IF (~2), но их нет в Pubmed. Это, на мой взгляд, означает меньшую видимость таких журналов и является недостатком. Несмотря на разногласия по поводу показателей и насколько они должны или нет влиять на оценку успешности научных сотрудников и научных проектов, высокий IF журнала означает: (i) большой поток получаемых статей и большое количество отказов, (ii) более тщательное и жесткое рецензирование и (iii) более высокую оценку уровня вашей статьи (если она будет принята) вами и вашими коллегами.

(alternative metrics) is a non-traditional bibliometrics approach complementing to more traditional citation impact metrics, such as impact factor and *h*-index. Altmetrics means alternative metrics (<https://en.wikipedia.org/wiki/Altmetrics>). The term altmetrics was proposed in 2010, as a generalization of article-level metrics, and has its roots in the #altmetrics hashtag. Altmetrics calculates scholar impact based on diverse online sources, such as social media, news media, online reference managers, and so on. It demonstrates both the impact and the detailed composition of the impact. You can check your article on the journal website, and update its altmetrics yourself: write to the journal and send a reference to online citation in news media (including mentions not only in English but in your language), to update the Altmetric of your article. On the other hand, such mentions in

В дополнение к классической наукометрии научных и научных публикаций, существует понятие альтметрики (альтернативной метрики <https://en.wikipedia.org/wiki/Altmetrics>) которая представляет нетрадиционный библиометрический подход, дополняющий более традиционные метрики цитирования, такие как импакт-фактор и индекс Хирша. Термин «альтметрика» был предложен в 2010 году как обобщение показателей качества статьи. Альтметрика рассчитывает значимость опубликованной статьи на основе различных онлайн-источников, таких как социальные сети, средства массовой информации, онлайн-менеджеры ссылок и т. д. Автор может проверить свою статью на сайте журнала и обновить ее альтметрику самостоятельно: послать в журнал ссылку на онлайн-цитирование в новостных СМИ (включая упоминания не только на английском, но и на родном языке), чтобы обновить альтметрику своей статьи. С другой стороны, упоминания в социальных сетях, новостях и т.п. сложно сравнивать и оценивать объективно т.к. зачастую речь идет не о профессиональной научной среде.

social media, news reports, etc. are difficult to compare and assess objectively.

To end this section about the choice of journal, I would like to note that when you publish most of your articles in one journal, this makes an impression that you have a special relationship with the journal, especially if this journal is published by the author's institution. In this sense, one can't help thinking that the paper is routine one and would not be published elsewhere and the author has chosen an easy way to publish. The same consideration concerns publishing all or almost all papers in one relatively easy-to-publish open-access publisher with very fast and non-robust peer-review (I prefer not to name it).

2. Article writing

The article is based on the results of the Project. The

Завершая раздел о выборе журнала, отмечу, что публикация автором большинства статей в одном и том же журнале создает впечатление особых отношений с этим журналом, особенно если он издается учреждением автора. В этом смысле напрашивается мысль, что статья рутинная и не выдающаяся и не могла быть опубликована где-либо еще, а автор выбрал простой способ публикации, пойдя по пути наименьшего сопротивления. То же самое касается публикации всех или почти всех статей в разных журналах в одном и том же достаточно простом для публикации издательстве открытого доступа для которого характерна высокая скорость не всегда качественного и формального рецензирования (не буду давать его название но коллеги в России и за рубежом знают о чем речь). Проактивный стиль общения с авторами в прошлом приводил к попаданию этого издательства в список хищнических журналов.

2. Написание статьи

Как правило, научная статья основана на результатах исследования,

project should be well-planned, and results are expected to be interesting and novel. In reality, some experiments may fail or generate unexpected “wrong” results, some ideas may prove to be false, to begin with a basic idea, justification of the project. Nonetheless, with care and imagination, it is usually possible to make sense of limited data.

At present, English language is international language of science communication which is why the main body of the scientific journals are published in English. You need both knowledge of the subject and knowledge of the language to fluently express your ideas. Like in language learning, combination of the passive and active learning is the best way to learn, i.e. reading (others' articles) and writing (your own), and both actions are necessary. Good English language is not mandatory but desirable, otherwise, you can send your article to the language editing

реализованного в соответствии с проектом. Проект должен быть хорошо спланирован, а ожидаемые результаты будут значимыми и интересными. В действительности некоторые эксперименты могут потерпеть неудачу или дать неожиданные «неправильные» результаты, некоторые идеи могут оказаться ложными, начиная с основной идеи проекта. Тем не менее, проявив старание и воображение, обычно можно извлечь смысл и из ограниченных данных.

В настоящее время, английский язык является международным языком науки. Чтобы свободно выражать свои идеи, необходимо как знание предмета, так и знание языка. Как и в изучении языка, лучшим способом обучения является сочетание пассивного и активного обучения, т. е. чтения (чужих статей) и написания (своих). Хороший английский язык не является обязательным, но желательным, в противном случае рукопись можно обратиться в компанию по языковому редактированию. Примерами некоторых бесплатных онлайн-инструментов, которые можно использовать для проверки мелких ошибок, являются Grammarly и AJE — среднего

company. Examples of some free online tools I use to check minor errors are Grammarly and AJE - medium quality and free. Finally, a recent development is a use of AI tools for article editing to begin with ChatGPT (<https://gpt-chatbot.ru/chat-gpt-ot-openai-dlya-generacii-teksta>).

Below I cite an extract from [The Use of AI and AI-assisted Technologies in Scientific Writing](#) (Elsevier): “AI and AI-assisted technologies in the writing process should only be used to improve readability and language of the work. Authors should carefully review and edit the result because AI can generate authoritative-sounding output that can be incorrect, incomplete, or biased. The authors are ultimately responsible for the contents. Authors should disclose in their manuscript the use of AI and AI-assisted technologies and a statement will appear in the published work.

качества и бесплатные.

Недавняя разработка — использование инструментов искусственного интеллекта (ИИ) для редактирования статей, например ChatGPT (<https://gpt-chatbot.ru/chat-gpt-ot-openai-dlya-generacii-teksta>). В этой связи, международные издательства в настоящее время находятся в процессе формулирования правил и ограничений на использование ИИ. Ниже я цитирую сокращенную выдержку из публикации «Использование ИИ и ИИ-технологий в научном письме» ([The Use of AI and AI-assisted Technologies in Scientific Writing](#)): «ИИ и ИИ-технологии в процессе должны использоваться только для улучшения читаемости и языка работы. Авторам следует внимательно редактировать результат, поскольку ИИ может генерировать неправильные формулировки, которые могут быть неполными или предвзятыми. Авторы несут полную ответственность за содержание и должны задекларировать в своей рукописи использование искусственного интеллекта и технологий, поддерживаемых искусственным интеллектом, если таковое имело место. Авторы не должны указывать ИИ в качестве соавтора, а

Declaring the use of these technologies supports transparency and trust between authors, readers, and reviewers. Authors should not list AI and AI-assisted technologies as an author or co-author, nor cite AI as an author. Authorship implies responsibilities and tasks that can only be attributed to and performed by humans.”

Based on my own experience, the best and smoothest way is to prepare all information in advance, i.e. tables, figures, and calculations, to make an outline for the entire article and its sections. An example of the article outline generator: <https://www.taskade.com/generate/content/article-outline>. It may be helpful to write down all various ideas, not to forget something (you can save them in the *Notes* file). When all is ready, nothing should prevent you from sitting in front of the computer and writing it down.

также ссылаться на ИИ в качестве автора. Авторство подразумевает ответственность».

До начала написания статьи, по моему опыту, наиболее рационально заранее подготовить всю информацию: таблицы, рисунки и расчеты, составить план всей статьи и ее разделов. Пример генератора структуры статьи: <https://www.taskade.com/generate/content/article-outline> Возможно, будет полезно записывать всевозможные идеи и мысли, возникающие в процессе анализа данных. Когда все будет готово, ничто не должно мешать вам сесть перед компьютером и начать писать.

Хотя подтверждающие исследования не запрещены и публикуемы, новизна является важным моментом. До написания собственной статьи необходимо сделать поиск в базах данных на предмет выявления похожих статей по методологии, выборки исследования и т.д. Это как минимум необходимо чтобы отдать должное предыдущим работам в данной области. Не будьте слишком скромными, но и не слишком преувеличивайте свои выводы, не игнорируйте предыдущие работы, выполненные другими

Although confirmatory studies are not forbidden and publishable, novelty is an important point. It may be that similar work has been done, maybe recently, in this view, check the databases again when you start to write, and when you finish. Do not be too modest but do not exaggerate your findings too much, do not underscore or disregard the previous work done by others.

Follow the structure and sections of articles in the chosen target journal. Look at any recent paper as an example. Sometimes *Methods* section must placed at the end of the manuscript. If resubmitting to a new journal pay attention to the revised structure.

The title is read first by all (editors, reviewers, readers) and it may be and sometimes must be striking if you believe your finding is extraordinary and unusual. Although the title may be just descriptive. Despite some recommendations, I would

Russian Journal of Infection and Immunity

исследователями.

Выбрав журнал, необходимо внимательно прочитать правила для авторов и оформить свою статью согласно структуре конкретного журнала в том числе соблюдая правила цитирования и стиль оформления списка литературы. Как минимум, необходимо посмотреть в качестве примера любую недавнюю статью. Иногда раздел «Методы» необходимо разместить в конце рукописи. При повторной подаче в новый журнал обратите внимание на его правила и отредактируйте структуру статьи соответственно.

Название читают в первую очередь (редакторы, рецензенты, читатели), и оно может, а иногда и должно быть интересным и оригинальным, если вы считаете, что ваши результаты экстраординарны и необычны. Хотя название может быть и нейтральным и чисто описательным. Несмотря на рекомендации некоторых коллег, я бы не советовал использовать слишком общее название. В качестве антипримера можно привести название недавно встреченной мной работы «Популяционная структура *M. tuberculosis*» при том что содержание было очень конкретным и

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

not recommend a very general title. An amazing example is the title of the BS thesis I have seen recently: the content was very precise (genotyping of clinical *M. tuberculosis* isolates in one Russian province) but the title was global (“Population structure of *M. tuberculosis*”).

Below are a few examples of the Title improvement. The title “Phylogenetic reconstruction within *Mycobacterium tuberculosis* Beijing genotype in northwestern Russia” [doi: 10.1016/s0923-2508(02)01374-8] could be made more general by removing “northwestern”. Indeed that study was based on strains from Northwest Russia but to write just “Russia” would be also correct.

The study published under the title "Detection of *embB306* mutations in ethambutol-susceptible clinical isolates of *Mycobacterium tuberculosis*: implications for genotypic resistance testing” [doi:

Russian Journal of Infection and Immunity

посвящено генотипированию клинических изолятов *M. tuberculosis* в одной из российских областей.

Ниже приведены несколько примеров того как было или могло бы быть улучшено название статьи. Название «Phylogenetic reconstruction within *Mycobacterium tuberculosis* Beijing genotype in northwestern Russia» [doi: 10.1016/s0923-2508(02)01374-8] можно было бы сделать более общим, исключив «северо-западный», учитывая что статья была направлена в международный журнал для которого в данном случае не имело значения в какой части России было проведено исследование.

Исследование, опубликованное под названием «Detection of *embB306* mutations in ethambutol-susceptible clinical isolates of *Mycobacterium tuberculosis*: implications for genotypic resistance testing» [doi: 10.1128/JCM.40.10.3810-3813.2002] было одной из наших первых статей в международных журналах. Ключевой и необычной находкой было обнаружение мутаций устойчивости к этамбутолу в чувствительных штаммах. Хотя название опубликованной статьи было правильным, добавление одного слова

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

10.1128/JCM.40.10.3810-3813.2002] was one of my early papers. This finding was unusual since ethambutol-resistant mutations were found in ethambutol-susceptible strains. While the title of the published paper was correct, the addition of one word "Unusual" at the beginning would attract more interest from the readers.

This title was suggested by my coauthors: "Differentiation of *Mycobacterium tuberculosis* strains from Western-Siberian and Northern-West regions of Russia using polymorphic VNTR loci" and I edited it to be more general, with the main finding to be better highlighted. Finally, it was published under this more concise and interesting title: "Efficient differentiation of *Mycobacterium tuberculosis* strains from Russia using polymorphic VNTR loci" [doi: 10.1007/s10654-005-3636-5].

The other examples of attractive, "interesting",
Russian Journal of Infection and Immunity

(«Unusual») в самом начале названия статьи привлекло бы еще больший интерес со стороны читателей.

Следующий пример – такое название статьи было первоначально предложено соавторами: «Differentiation of *Mycobacterium tuberculosis* strains from Western-Siberian and Northern-West regions of Russia using polymorphic VNTR loci». В новой редакции оно стало более общим и кратким, с более четким выделением основного вывода: «Efficient differentiation of *Mycobacterium tuberculosis* strains from Russia using polymorphic VNTR loci» [doi: 10.1007/s10654-005-3636-5].

Другими примерами «интересных», отчасти преувеличенных названий являются следующие: «Bottlenecks and broomsticks: the molecular evolution of *M. bovis*» [doi: 10.1038/nrmicro1472]; «Myths and misconceptions: the origin and evolution of *M. tuberculosis*» [doi: 10.1038/nrmicro2165]; «On sunspots, click science and molecular iconography» [doi: 10.1016/j.tube.2018.04.004]. Недавно я встретил статью в названии которой сделана отсылка к популярному кино и фэнтези «When Voldemort Meets Sauron: Treatment Considerations for

partly exaggerating titles are as follows: “Bottlenecks and broomsticks: the molecular evolution of *M. bovis*” [doi: 10.1038/nrmicro1472]; “Myths and misconceptions: the origin and evolution of *M. tuberculosis*” [doi: 10.1038/nrmicro2165]; “On sunspots, click science and molecular iconography” [doi: 10.1016/j.tube.2018.04.004]. The most recent paper linking not high philosophy but popular cinema is “When Voldemort Meets Sauron: Treatment Considerations for Emerging Dual-Carbapenemase-Producing Extensively Drug-Resistant *Pseudomonas aeruginosa*” [doi: 10.1128/aac.00475-23].

A project and article should not necessarily give a final answer to all questions but may pose new questions, therefore a title may be a question itself, e.g. “Does *M. tuberculosis* genomic diversity explain disease diversity?” [doi:

Emerging Dual-Carbapenemase-Producing Extensively Drug-Resistant *Pseudomonas aeruginosa*» [doi: 10.1128/aac.00475-23].

Проект и статья не обязательно должны давать окончательный ответ на все вопросы, но могут ставить новые вопросы, поэтому заголовок может заканчиваться знаком вопроса, например: «Does *M. tuberculosis* genomic diversity explain disease diversity?» [doi: 10.1016/j.ddmec.2010.09.004].

Однако в большинстве случаев заголовки носят описательный характер (Molecular characterisation of *M. tuberculosis* in Papua New Guinea [doi: 10.1186/s12866-014-0307-2]. Некоторые авторы формулируют в заголовке основные выводы: «Whole-genome sequencing of rifampicin-resistant *Mycobacterium tuberculosis* strains identifies compensatory mutations in RNA polymerase genes» [doi: 10.1038/ng.1038]; «Human T cell epitopes of *Mycobacterium tuberculosis* are evolutionarily hyperconserved» [doi: 10.1038/ng.590].

В то же время, одна из наиболее основополагающих статей была краткой и простой (гениальной) как по содержанию так и по

10.1016/j.ddmec.2010.09.004].

However, in most cases, the titles are descriptive (Molecular characterisation of *M. tuberculosis* in Papua New Guinea [doi: 10.1186/s12866-014-0307-2]). Some state the major finding in the title. I believe this is not bad, even if there is no enigma and the reader immediately knows what your major finding is: Whole-genome sequencing of rifampicin-resistant *Mycobacterium tuberculosis* strains identifies compensatory mutations in RNA polymerase genes [doi: 10.1038/ng.1038]; Human T cell epitopes of *Mycobacterium tuberculosis* are evolutionarily hyperconserved [doi: 10.1038/ng.590].

To finish about the article title, I would remind the title of one of the most seminal papers ever published: “A structure for Deoxyribose Nucleic Acid” J.D. Watson, F.H.C. Crick [https://www.nature.com/articles/171737a0]. It was a

Russian Journal of Infection and Immunity

названию: «A structure for Deoxyribose Nucleic Acid» Джона Уотсона и Фрэнсиса Крика [https://www.nature.com/articles/171737a0]. Фактически это было письмо редактору объемом чуть больше одной страницы, но его последствия трудно переоценить. В 1962 году Нобелевская премия по физиологии и медицине была присуждена Дж. Уотсону, Ф. Крику и М. Уилкинсу «за открытия, касающиеся молекулярной структуры нуклеиновых кислот и ее значения для передачи информации в живом материале». В 1968 году, была опубликована книга Дж. Д. Уотсона «Двойная спираль», представляющая собой, на мой взгляд, увлекательный личный рассказ об истории открытия структуры ДНК [http://library.cshl.edu/naturalbestseller/], переведенный на многие языки в том числе и на русский (https://www.chem.msu.ru/rus/books/watson/welcome.html).

Помимо названия, правильное написание имен авторов является техническим, но критическим моментом, поскольку эти имена будут указаны в справочных источниках и базах данных, и следует избегать путаницы в именах и фамилиях. В международных журналах практически всегда используется порядок – сначала Имя

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

letter just slightly longer than 1 page but its consequences are hard to exaggerate. In 1962, the Nobel Prize for Physiology or Medicine was awarded to J. Watson, F. Crick, and M. Wilkins "for discoveries concerning the molecular structure of nucleic acids and its significance for information transfer in living material". Further, in 1968, "The Double Helix", by J.D. Watson, was published, being, in my opinion, a fascinating, inspiring, humorous, and controversial personal account of the discovery of DNA structure [<http://library.cshl.edu/naturalbestseller/>], translated in many languages (<https://www.chem.msu.ru/rus/books/watson/welcome.html>).

Apart from the title, the correct writing names of the authors is technical but critical point as these names will be provided in reference sources and databases

(Имя Отчество), потом Фамилия (а не казенно-бюрократический формат Фамилия Имя Отчество, при котором Толстой Лев Николаевич превратится в T.L. Nikolaevich в базе Pubmed).

Наряду с названием, именами и аффилиацией авторов на титульном листе рукописи также должны указаны авторы для переписки. Важно заранее проверить, сколько авторов для переписки разрешает данный журнал. Некоторые журналы допускают не более двух или даже только одного. Некоторые российские журналы как правило дают информацию по одному автору для переписки. Но не возражают, если попросить, добавить второго автора для переписки. В любом случае только один автор ведет фактическую переписку с редакцией и именно его задачей является решение таких технических вопросов.

То же касается и так называемых соавторов с равным вкладом (equal contribution; в данном случае, речь не о российских, а международных журналах). Это часто связано с тем, что аспиранты должны иметь определенное количество статей в качестве первого автора. Действительно существенный вклад в эксперименты могли

and confusion of given name(s) and surname(s) should absolutely be avoided. Otherwise, once you start to publish, you better not change the presentation of your names i.e. either use all your given names or only the first one.

Along with the Title and authors' names and affiliations, the corresponding author(s) are also shown on the Title page of the manuscript. It is important to check in advance how many corresponding authors is allowed. Some journals allow only two or even only one.

The same situation is about so-called co-first authors, that sometimes labeled as authors with equal contribution. PhD students are sometimes required to publish a certain number of articles as first authors and for the same reasons as with corresponding authors, there is more than one person who made a significant contribution to experiments or analysis

внести не один, а два или три аспиранта, которые могут обосновано претендовать на по крайней мере техническое обозначение «первого автора». Конечно фактически только один человек находится на первом месте в списке соавторов.

Хотя корреспондирующий автор (возможно, что это молодой ученый, который и выполнил большую часть работы и написал статью) является основным лицом, ответственным за написание статьи, от старших коллег также ожидается и желательна помощь, и не только формальным советом по исправлению опечаток, но и содержательными идеями по интерпретации результатов.

Вышеперечисленная информация (название статьи, список соавторов и их аффилиации, информация об авторе для переписки) размещается на первой (титульной) странице.

На второй странице основного файла рукописи приводится Резюме (аннотация) статьи. Всегда полезно сразу кратко и логично представить читателю (и прежде всего первому читателю – редактору или рецензенту) ваше исследование: новизну и интерес,

and would qualify to be designated as first author, at least technically.

The corresponding author is the main person responsible for writing. Senior authors should help junior corresponding author. An excellent and true observation: "The process of science, from fellowships to collaborations, depends as much on personalities, on friendship, as it does on experimentation" [https://web.archive.org/web/20120313094918/http://www.brown.edu/Courses/BI0020_Miller/dh/guide.html].

Abstract. It is always helpful to immediately show to the reader (reviewer) your study briefly and logically: novelty and interest, why the subject is important. Some journals require structured Abstract: Background, Methods, Results, Principal findings/Conclusions. Some journals require to start with a sentence about the Objective ("The aim of Russian Journal of Infection and Immunity

его не рутинный и нестандартный характер, или значимость темы в целом. Некоторые журналы требуют структурированной аннотации: введение, методы, результаты, выводы. Некоторые журналы требуют начинать с предложения о цели («Целью данного исследования было...»).

Первое предложение должно быть как общим, так и конкретным, интересным и привлекающим внимание. Чрезмерно общая фраза нежелательна если речь идет о конкретном исследовании. Я не думаю, что начинать Аннотацию фразой «Туберкулез является серьезной проблемой во всем мире» хорошая идея, если только статья действительно не посвящена глобальной ситуации с туберкулезом. Аннотация должна заканчиваться каким-либо выводом, а не просто повторять (другими или почти теми же словами) полученные результаты.

В аннотации (и в основном тексте) особенно важно логически связывать предложения, используя соответствующие слова-связки, такие как, в этом смысле, в этом контексте, в этой связи, следовательно, таким образом и т. д. При этом если автор пишет «в

this study was ...”)

The first sentence should be interesting and catching attention, both general and specific. At the same time, it should be specific enough, not too general. I do not think that it is a very good idea to start the Abstract with a sentence that "Tuberculosis is a serious problem worldwide" unless your article is indeed about the global situation with TB. The abstract should end with some conclusion but not just repeat the already said major finding.

In the Abstract (and in the main text) it is especially important to logically link sentences using relevant linking words such as, in this sense, in this view, hence, therefore, here, furthermore, etc.

The introduction should start with background and brief and relevant information regarding the field of your study and its specific topic. However, the

этой связи», такая связь между фразами действительно должна быть. Нередко статья пишется на русском, а потом переводится автоматическим переводчиком на английский. При этом некоторые русский вводные или связующие слова переводятся на английский буквально и – неправильно. Очень часто по-русски начинают фразу со слова «Так» («Так, на 14 день во всех группах преимущественно проявлялось экссудативное повреждение»). Автоматически «так» переводится «thus», что неправильно т.к. thus значит «таким образом».

При стандартном оформлении статьи для международного журнала, основной текст начинается на 3 странице и первым разделом обычно является Введение (Introduction) которое должно начинаться с вводной фразы в которой дана краткая и актуальная информация относительно предмета исследования и конкретной темы. Далее на 1-2 страницах необходимо представить более развернуто и логически информацию о причинах исследования, его значимости и состоянии исследований в данной области. Следует иметь в виду, что статья не является магистерской/кандидатской диссертацией, и

article is not an MS/PhD thesis and even if temping it should not be a repetition of the long review of literature. When writing about relevance, write about the relevance of your specific study not about all large area of research. Pay attention to cite and briefly discuss recent and relevant articles in the field! This is both ethical and fair and does not diminish the importance and interest of your study.

Materials and Methods should not be a lengthy description of the well-known techniques (again I repeat that a research article is not an MS/PhD thesis). There is no need to copy-paste paragraphs from Technical manuals. References to the published methods whenever possible, are sufficient. At most, it is possible to write a few words like "in brief, ..." and to describe the most essential of the method in 2-3 sentences. Some detailed information can be put in the online supplement. On the other hand, if a

Введение не должно быть повторением длинного обзора литературы. Когда автор пишет об актуальности, речь идет об актуальности данного конкретного исследования, а не всей обширной области науки. Необходимо обратить внимание на корректное цитирование и краткое обсуждение как выдающихся классических работ, так и актуальных статей в данной области. Это этично и справедливо и не умаляет важности и интереса представляемой работы.

Раздел «Материалы и методы» не должен представлять собой пространное описание известных методик (еще раз повторю, что научная статья – это не диплом или диссертация). Совершенно нет необходимости переписывать абзацы из Технических руководств. Ссылки на опубликованные методы достаточны, а подробное описание нужно только для описания авторских модификаций известных методов. Подробная техническая информация может быть включена в дополнительный файл, который может быть размещен как онлайн-дополнение основной статьи (как правило, международные журналы дают такую возможность). Также

modification of the published method was made, this should be mentioned.

Ethical approval of your study may be required if you work with animal or human subjects, and if you work with bio- or chemical hazards, perhaps GMO, etc. Ethical approval (including the date and number of the protocol and location of the Ethical board) may be given in Materials and Methods and/or at the end of the main text in the Declarations section.

The Results (sometime merged Results and Discussion) section is a very important part of the manuscript. Results should be given in all detail, and additional expanded information should be provided in the Supplement, such as raw data, e.g. all data for individual strains (in the case of human subjects all data must be anonymized/blinded). One of the statements at the end of the main text is about Data Availability i.e. you should write that the original

Russian Journal of Infection and Immunity

обязательно написать, что все исходные необработанные данные (например, геномные последовательности) были депонированы в общедоступные базы данных и привести номер доступа. Это должно быть сделано до направления статьи в журнал.

Этическое одобрение исследования необходимо в случае экспериментов с или людьми (в этом случае необходимо отдельное упоминание наличия письменного информированного согласия) или животными или при работе с биологически или химически опасными соединениями, с генетически модифицированными организмами и т.п. Фраза про Этическое одобрение (включая дату и номер протокола и местонахождение Совета по этике) может быть приведено в «Материалах и методах» и/или в конце основного текста в разделе «Декларации».

Раздел «Результаты» (иногда объединенный раздел «Результаты и обсуждение») является наиболее важной частью рукописи. Результаты должны быть представлены во всех необходимых (но не чрезмерных) подробностях, а в Приложении (если таковое допускается журналом) можно дать дополнительную расширенную

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

data of this study are provided either as an online supplement (e.g. easy-to-use excel file) or are deposited in public databases. At the same time, being detailed enough does not mean meticulously repeating in the main text all information shown in Tables and Figures. Many studies are descriptive by definition and the text should present the most essential. However, Results may not be one or two text paragraphs and 10 tables/figures. On the other hand, simple and small information is suitable for ppt presentation but not for the Figure or Table in an article. Once I have seen an article with 10 dendrograms (with similar legends, in brief: Cluster analysis of drug-resistant strains based on 15-locus VNTR. or 19-locus, Beijing strains, non-Beijing strains, drug-resistant strains, drug-susceptible strains). They had no discussion but only served to count the number of clusters and the number of

информация, например, описание всех образцов, штаммов, пациентов (все личные данные должны быть анонимизированы/скрыты). В то же время быть текст не должен детально пересказывать информацию, представленную в таблицах и рисунках. Многие исследования по определению носят описательный характер, и в тексте должно быть представлено самое существенное. Однако Результаты не могут быть один или два абзаца текста и 10 таблиц/рисунков. Простые рисунки хотя и наглядны, но подходят для слайдовой презентации, но не для статьи. Однажды я видел опубликованную статью с 10 дендрограммами с почти одинаковыми подписями примерно такого содержания: Кластерный анализ лекарственно-устойчивых штаммов на основе 15-локусного VNTR-типирования. Подписи отличались количеством локусов VNTR (12, 15 или 19) и особенностями штаммов – штаммы генотипа Beijing, non-Beijing, устойчивые к одному, другому или третьему антибиотику. В статье полностью отсутствовало обсуждение дендрограмм, а сами они были использованы только для подсчета кластеров (ветвей) и количества

strains per cluster. This information could (and should) have been shown in the table at most.

Do not write long, descriptive, and hard-to-read sentences. If you have a lot of information in a table, do not just repeat it in the text but try to make concise and summarizing sentences. On the other hand, an enormous number of simple figures should be avoided. The article is not a PowerPoint presentation. Indeed, some information is better perceived as a figure, but articles should be concise, unlike PPT where figures should catch immediate attention and be easy to rapidly interpret. Instead, a figure in an article should contain enough information that the reader can read and re-read calmly.

It is commonly agreed that a Discussion should start with a general sentence or paragraph to remind the reader why you did this study and its context and

кластеризованных и уникальных штаммов и расчета индекса разнообразия. Подобная информация могла и должна была быть отражена в таблице.

Избегайте длинных, описательных и трудночитаемых предложений. Если в таблице много информации, не просто повторяйте ее в тексте, а старайтесь составлять краткие и обобщающие предложения. Следует избегать огромного количества простых цифр. Статья не является презентацией PowerPoint. Действительно, некоторая информация лучше воспринимается в виде цифр, но статьи должны быть краткими, в отличие от PPT, где цифры должны сразу привлекать внимание и их можно легко интерпретировать. Вместо этого рисунок в статье должен содержать достаточно информации, чтобы читатель мог спокойно изучить его содержание.

Обсуждение должно начинаться с общего предложения или абзаца, чтобы напомнить читателю контекст, важность и новизну исследования. Информация, уже представленная в разделе «Результаты», таблицах и рисунках, не должна повторяться одинаковыми длинными предложениями и напротив, уместно

importance, as well as its novelty. The information already presented in the Results section, tables, and figures should not be repeated with the same long sentences. Here, you may write a long analysis. If the Discussion is long, and if requested by reviewers/editor, it may be changed/reduced. In Discussion, you may put together different pieces of your study for example, results of different analyses performed on your strains, or your chemical compounds such as experimental model study, virulence, lethality, cytotoxicity, and make a general conclusion. You may (rather should) complement your conclusions with results from other studies, and do not be afraid if our results contradict previous results. Consider objectively the limitations of your and others' studies and how these limitations could influence conclusions. Critical assessment of your own and previously published data is extremely

представить анализ всей совокупности данных, как полученных в рамках исследования, так и в контексте имеющихся знаний. В разделе «Обсуждение» можно объединить различные части вашего исследования, например, результаты различных анализов, проведенных на штаммах или химических соединениях, например исследование в экспериментальной модели на животных, и сделать общий вывод. Вы можете (скорее должны) дополнить свои выводы результатами других исследований и не бойтесь, если ваши результаты противоречат предыдущим результатам. Нередкий вывод о том, что полученные результаты «согласуются» с предыдущими исследованиями подчеркивает обычность и рутинность работы. Подведите итоги предыдущих исследований, постарайтесь найти общие тенденции и закономерности в многочисленных, а иногда и хаотичных данных, а не просто пересказывайте предыдущие исследования одно за другим.

Если Обсуждение будет слишком длинным, при необходимости его можно сократить, если это потребуют редактор или рецензент.

Параграф об ограничениях (Limitations) рекомендуется в любом

important. Do summarize previous studies, try to find general rules, trends, and patterns in multiple and sometimes chaotic data, not just reiterate previous studies one by one.

A limitations paragraph is recommended in any case and should be placed at the end of the Discussion.

Section Conclusions is useful but not always mandatory. Basically, it provides a summary and contains the key findings and conclusions of your study and may also mention about future research as a continuation of your study. This can also address the question from the reviewer why you did not perform some kind of experiments – because they are beyond the specific objective of your current paper and are planned in the future as a new stand-alone prospective research.

Edit carefully, at least with Word Checker. Do not

случае и должен быть помещен в конце Обсуждения. Примерами ограничений являются недостаточно большая выборка, недостаточно дискриминирующий метод типирования, отсутствие определенной и важной информации о пациентах и т.д. В то же время не стоит описывать эти ограничения слишком подробно иначе рецензент может посчитать их существенными и критическими и предложит отклонить статью. Рассмотрите объективно ограничения вашего и других исследований и то, как эти ограничения могли повлиять на выводы. Критическая оценка собственных и ранее опубликованных данных чрезвычайно важна.

Раздел «Выводы» («Заключение») полезен, но не всегда обязателен и не все журналы его требуют. По сути, он представляет собой краткое изложение и содержит основные результаты и выводы вашего исследования, а также может упоминать о будущих исследованиях в качестве продолжения вашего. Фраза о перспективе также может быть непрямым ответом на вопрос рецензента, почему вы не провели какие-то эксперименты – потому что они выходят за рамки конкретной цели вашей текущей статьи и планируются в

use jargon, nor movie/song style: Don't; It's; Wanna, etc. Page numbering is essential (and frequently forgotten), and line numbering is also frequently required

References. Follow the style of the particular journal. Cite reasonable references that you could access/read in full. Reading the Pubmed abstract is not enough. If you do not know Russian, French, or Japanese do not cite such articles. Some journals do not request to follow their style upon first submission, but still try to present your references in the same style, this makes a good impression on reviewers.

Some articles are based on projects done by scientists working in different fields of science and frequently they write their own pieces of results/discussion that are put together by the major corresponding author. All co-authors should carefully prepare their results, paying attention to

Russian Journal of Infection and Immunity

будущем как новое самостоятельное исследование.

Редактируйте внимательно язык (грамматику и орфографию), хотя бы с помощью Word Checker. Нумерация страниц важна (о ней часто забывают), также часто требуется нумерация строк (читайте Правила для авторов).

Список литературы. Следуйте стилю конкретного журнала. Приводите ссылки, к которым вы реально использовали или по крайней мере теоретически могли прочитать. Чтение английской аннотации в Pubmed недостаточно. Если вы не знаете французского, немецкого или японского языка, не цитируйте подобные статьи. Некоторые журналы не требуют следовать их стилю при первом направлении статьи (это будет необходимо только в случае рецензии), но все же желательно сразу оформить список литературы в одном стиле, это производит хорошее впечатление на рецензентов.

Некоторые статьи представляют собой объединение результатов различных проектов в разных областях науки. Как следствие, разные соавторы описывают и отчасти обсуждают свои разделы, которые

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

even small details e.g. Figure legends and Figure content. In this sense, interaction between co-authors is important for successful data analysis and article writing. However, I suggest avoiding lengthy talks about simple sentences or words and concentrating on the essentials.

The problem of plagiarism is not limited to science. This is a verse from the anonymous author: “Your Comedy I've read, my Friend, And like the half you pilfer'd best; But sure the Piece you yet may mend? — Take courage Man, and steal the rest.” (Anon.) [<https://www.poetrynook.com/poem/living-author>].

When writing an article, especially its introduction and Discussion, remember not to copy-paste from the published (even your own) article as this is called Plagiarism. It is defined by the American Society for Microbiology as follows: “Misappropriating another person’s intellectual property constitutes plagiarism.

далее должны быть обобщены основным автором. Всем соавторам следует тщательно подготовить свои результаты, обращая внимание даже на мелкие детали, например, подписи к рисункам и сами рисунки и таблицы. В этом смысле взаимодействие между соавторами важно для успешного анализа данных и написания статьи. Однако я бы посоветовал избегать длительных дискуссий о мелочах, простых фразах или словосочетаниях, и сосредоточиться на существенном.

Несколько слов о плагиате (который неприемлем, недопустим и позорен). При этом, проблема плагиата не ограничивается наукой. Вот стихотворение «Отзыв на пьесу» анонимного автора: «Хвалю я пьесу вашу, сэр, особенно вторую часть. Но почему бы, например, Вам и начало не украсть [<https://www.poetrynook.com/poem/living-author>] (перевод С. Маршака).

Американское микробиологическое общество определяет плагиат следующим образом: «Незаконное присваивание интеллектуальной собственностью другого человека представляет собой плагиат. Сюда входит дословное (или почти дословное) копирование предложений

This includes copying sentences or paragraphs verbatim (or almost verbatim) from someone else's work, even if the original work is cited in the references. Plagiarism is not limited to the text; it can involve any part of the manuscript, including figures and tables, in which material is copied from another publication without permission and attribution. An author may not reuse his or her own previously published work without attribution; this is considered self-plagiarism.”
[http://jcm.asm.org/site/misc/journal-ita_edi.xhtml#02].

Simple reference is not enough in case of exact copy-paste, and quotations should also be used, however, it would be absurd and just impossible to compose a discussion from multiple paragraphs all in quotations. Although this idea is being discussed.

Summing up about plagiarism, try to rephrase, or re-

или абзацев из чужой работы, даже если в ссылках цитируется оригинальная работа. Плагиат не ограничивается текстом; оно может включать любую часть рукописей, включая рисунки и таблицы, материалы которых скопированы из другой публикации, без разрешения и указаний автора»
[http://jcm.asm.org/site/misc/journal-ita_edi.xhtml#02]. Также следует помнить что копипаст даже собственной опубликованной статьи, называется плагиатом.

В случае точного копирования чужого текста простой ссылки недостаточно, необходимо использовать кавычки, однако составлять дискуссию из нескольких абзацев, заключенных в кавычки, было бы абсурдно и просто невозможно. Хотя это сейчас обсуждается на некоторых научных форумах.

Разрешение на перепечатку. Воспроизведение рисунка из другой статьи (даже своей), помимо обязательного цитирования первоисточника (в подписи к рисунку) требует и получения разрешения от издателя журнала которому принадлежат авторские права. Во многих журналах при публикации статьи автор передает

write. Best of all, even if this is challenging, especially in writing reviews: write in your own words coming from your head, and tell the story yourself!

Permission to reprint. When reproducing a figure from another article (even your own), check the rules of the publisher how to reproduce, permission, etc. In many journals, when you publish an article, you transfer Copyright to the publisher (in open-access journals you keep your copyright). Simple reference is not enough and should always be complemented with “reprinted with permission”. Some journals ask authors to obtain such permission, which is easy, and free (if you republish a figure from your article). For example, open the article, click on Tools, and select Request Permission. Or open the article, and click on Get rights and content. These formal details depend on the publisher's website. A couple of examples of

авторские права издателю (в журналах открытого доступа авторы сохраняют свои авторские права). Простой ссылки на опубликованную работу недостаточно, и ее всегда следует дополнять словами «перепечатано с разрешения» (“reprinted with permission”). Некоторые журналы просят авторов получить такое разрешение, что обычно просто и бесплатно (особенно если вы повторно публикуете рисунок из своей собственной статьи). В случае крупных международных издательств процесс автоматизирован и нет необходимости писать письмо в журнал или издательство чтобы получить разрешение о перепечатке. Например, откройте статью, которая вас интересует, нажмите «Tools» и выберите «Request Permission». Или откройте статью и нажмите «Get rights and content» и далее заполните электронную форму запроса. Эти формальные детали зависят от сайта издателя. Несколько примеров корректных подписей к перепечатываемым рисункам: Reproduced with permission from Smith et al. (2007), Copyright Wiley-VCH; или Reprinted from ref. [15] by permission of Elsevier ©2009.

the legends for republished figures: Reproduced with permission from et al. (2007), Copyright Wiley-VCH; (ii) Reprinted from ref. ... by permission of Elsevier ©2009.

When the article is submitted, it gets a status "submitted to journal" or "technical check". Be ready that journal staff may write back and ask for some formal and technical clarifications or amendments. Sometimes indeed you may have omitted to mention some important information, e.g. about ethical approval, about data availability.

Declarations are required by all journals and include different additional information such as Conflict of Interest (COI), Ethical approval, Author Contributions (either informal or more formally formulated using CreDit terminology), and Data availability.

После направления статьи в журнал (обычно через онлайн-систему) она получает статус «отправлена в журнал» или «техническая проверка» ("submitted to journal" или "technical check"). Будьте готовы к тому, что сотрудники журнала могут ответить вам и попросить сделать некоторые формальные и технические разъяснения или поправки. Иногда вы действительно могли не упомянуть некоторую важную информацию, например, об этическом одобрении, о доступности данных.

Декларации требуются для всех журналов и включают различную дополнительную информацию, такую как конфликт интересов (COI), этическое одобрение, вклад авторов (неформальный или более формально сформулированный с использованием терминологии CRediT (Contributor Roles Taxonomy; <https://www.elsevier.com/researcher/author/policies-and-guidelines/credit-author-statement>) и доступность данных.

Препринты. Серверы препринтов — это онлайн-архивы или репозитории, содержащие работы или данные статей, которые еще не прошли рецензирование и не приняты для публикации

Preprints. Preprint servers are online archives, or repositories, containing works or data associated with various scholarly papers that are not yet peer-reviewed or accepted by traditional academic journals. Preprints can help you to: (i) improve the paper if other experts read and comment on it, some advice may be useful; (ii) show the author's priority in the field; (iii) best sell the article. If the paper is rejected by one journal, other journals may be invited to resubmit to them. I have recently noticed that preprints are already included in Pubmed and have doi (but this concerns NIH [USA] supported research). However, the funding agencies (at least some of them) do not consider preprints as true publication, because it is not yet peer-reviewed.

традиционными академическими журналами. Размещение статьи на таком ресурсе (до или в процессе рассмотрения статьи в научном журнале) может быть полезно: (1) для улучшения статьи, если ее прочитают и прокомментируют другие эксперты; (2) обозначения приоритета автора в данной области; (3) лучшей «продажи» статьи в научный журнал. Имеется в виду, что если статья была отклонена одним журналом, другие журналы (которые отслеживают появление новых работ на препринт-серверах) могут заинтересоваться и пригласить направить им эту статью. Однако, по крайней мере, некоторые научные фонды (например, РНФ) не считают препринты настоящей публикацией, поскольку они еще не прошли рецензирование, и следовательно их нельзя включать в отчет.

3. Submission

Cover letter. You may write a long (up to 1 page) or concise (2-3 sentences) description of your study, especially if requested by some journals, also you may highlight some important special points: e.g., mention that 1st author is a PhD student and that you would be grateful for a faster evaluation. Or you may highlight very briefly the importance of your key findings. Or you may highlight opposed reviewers.

Recommended reviewers. Do not give all possible reviewers from your own country or city. Even if they are all relevant experts, they may be not independent and may be known to you (most likely the case). It is advised not to include your recent coauthors as possible reviewers. Personally, as Editor I rarely invited recommended reviewers when sending first invitations to review. At most, I invite reviewers recommended by authors only after other

Russian Journal of Infection and Immunity

3. Направление статьи в журнал

Необходимо внимательно следовать инструкциям конкретного журнала и оформить все документы и файлы соответственно. Набор требуемых документов может различаться, но сопроводительное письмо обязательно практически во всех случаях. Такое письмо может быть достаточно длинным (до 1 страницы) или кратким (2-3 предложения) в части описания проведенного исследования. Также можно выделить некоторые важные особые моменты: например, упомянуть, что первый автор является аспирантом или докторантом и что вы были бы благодарны за более быстрое рецензирование. Также можно кратко и емко подчеркнуть значимость основных ключевых выводов. В сопроводительном письме можно привести список потенциальных рецензентов или напротив привести список экспертов, которые, по вашему мнению не смогут объективно оценить вашу статью по какой-либо причине (сходные конкурирующие проекты, личные причины).

В списке рекомендуемых рецензентов не указывайте всех возможных рецензентов из вашей страны или города или тем более

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

invited reviewers do not respond.

4. Decision and reviews

Nowadays most journals have online submission system that can be used by authors to submit and to follow-up their papers. The submitted papers have a Status information that tells the author about current situation with her/his article. The main variants of the Status of the article are: Submitted, Quality check, With Editor, Under review, and Decision pending (all reviews received). The article may be marked as With Editor but the date can change, which means that it was assigned first to Editor-in-Chief, and a few days later – to the Associate Editor. If this status does not change for several weeks you may write to the journal and express our concern that your paper is still not Under review.

института. Даже если все они являются профильными экспертами, они могут не быть независимыми и могут быть вам известны (часто так и есть). Не рекомендуется включать в число возможных рецензентов ваших недавних соавторов. Лично я, будучи редактором, редко приглашаю рекомендованных рецензентов при рассылке первых приглашений на рецензирование. Рецензентов, рекомендованных авторами, я приглашаю только после того, как другие приглашенные рецензенты не ответили.

4. Решение редакции и рецензии

Большинство журналов имеет онлайн-платформу через которую авторы могут направить статью и отслеживать ее статус. Направленные в журнал статьи имеют информацию о статусе, например: Submitted, Quality check, With Editor, Under review, Decision pending (all reviews received). Статья может быть помечена как «У редактора», но дата может меняться, например сначала статья у главного редактора, а через несколько дней была передана

Different journals (even within the same publisher) use different words to define status. Some journals feel it fair to give detailed information, other journals label the paper as Under review immediately after submission, so the author cannot follow changes of its status. There are different views on how transparent journals should be in this sense, however, I would prefer to let the authors know about all specific steps within the journal workflow.

On the whole, after 6-8 weeks of waiting (if your paper is Under review) you may remind the journal and ask for an update and when you expect a decision on your article. One should keep in mind that while the journal staff is paid staff of the Publisher, the EIC, Senior, and Associate Editors are first of all, scientists (although EIC and Senior Editors may have contracts with the publisher) and have their own job and life (and holidays).

заместителю главного редактора. Если этот статус не изменится в течение нескольких недель, вы можете написать в журнал и выразить обеспокоенность тем, что ваша статья все еще не находится на рецензировании.

Разные журналы (даже в рамках одного и того же издательства) используют разные слова для определения статуса. Некоторые журналы считают справедливым предоставлять подробную информацию, другие журналы сразу после подачи помечают статью как «На рассмотрении» (Under review), поэтому автор не может следить за изменением ее статуса. Существуют разные точки зрения на то, насколько прозрачными должны быть журналы в этом смысле, однако я бы предпочел, чтобы авторы были в курсе всех конкретных этапов работы журнала.

В целом, через 6-8 недель ожидания (если ваша статья находится на рецензировании) можно напомнить журналу и попросить сообщить обновленную информацию и узнать, когда ожидается решение по статье. Следует иметь в виду, что хотя сотрудники редакции могут быть штатными оплачиваемыми сотрудниками издательства, сам

Submission in July-August is especially challenging and requires patience from the authors. The journals cannot (should not) accept papers as is, and critical comments from reviewers are mandatory, 2 reviewers are a normal number although some papers are decisioned based on only one detailed review. Finding reviewers is frequently a difficult task even if it is aided by various search tools implemented in the online journal system.

One should not be too depressed by rejection/or huge major revision. The first impression may be (partly) wrong, in case of revision. You may write directly to the editor if you do not understand the comments. It is possible that reviewers requested opposite things, and the editor did not make his/her recommendation on which course to follow. Reviewers may request either new experiments and analysis *versus* more focused study, or recommend

главный редактор и члены редакционного совета (также возможно занимающиеся вашей статьей) являются, прежде всего, учеными и имеют собственную работу. Направление статьи в журнал в июле-августе требует особенного терпения от авторов. Журналы не могут (и не должны) сразу принимать статьи в том виде, в каком они были направлены в журнал, критические комментарии рецензентов обязательны, а два рецензента — необходимое количество, хотя решение по некоторым статьям может быть принято на основании только одной, но подробной рецензии. Поиск рецензентов зачастую представляет собой сложную задачу, даже если использовать различные инструменты поиска, реализованные в системе онлайн-журналов.

Не следует слишком расстраиваться из-за отказа или существенной рецензии (major revision). Первое впечатление может быть (частично) ошибочным. Если вы не понимаете комментарии, вы можете написать непосредственно в редакцию. Вполне возможно, что разные рецензенты высказали противоположные пожелания (расширить или сократить статью), а редактор не сформулировал

to shorten *versus* expand. At this stage, advice from the handling editor is required.

Decision letters are based on templates indeed, more and more elaborated but still templates. Do not take too directly their content. Immediate rejection is painful but it is also helpful as the author does not waste his/her time. High-impact journals have a very low acceptance rate 10-15%. When submitting to such a journal it makes sense to adequately estimate the level of your article and whether it is worthwhile to waste 2-3 weeks to receive a rejection without review.

5. Revision

Revision (even the minor one) requires careful and point-to-point correction to address all comments from reviewers and editors. Additional experiments

свое мнение. В этом случае необходимо написать главному редактору и уточнить какой вариант рецензии он считает предпочтительным.

Письмо редакции обычно основано на шаблонах, все более и более сложных, но все же шаблонах. Не воспринимайте их содержание слишком буквально. Немедленный отказ без рецензирования (в случае журналов с очень высоким процентом отклонения) неприятен, но он также полезен, поскольку автор не тратит время на длительное ожидание решения и может сразу послать статью в следующий журнал. У влиятельных журналов очень низкий процент принятия — 10–15%. При подаче в такой журнал имеет смысл адекватно оценить уровень вашей статьи и стоит ли тратить даже 2-3 недели на получение отказа без рецензии.

5. Ревизия

Переработка (даже незначительная) требует тщательной правки с учетом всех замечаний рецензентов и редакторов. Могут

may be required, and in such a case, the author should ask for an extension if such experiments are time-consuming. In addition, in some cases, most of the text should be re-written and extensive language editing may be required.

On one hand, revision should be done fast, sometimes it is requested by the journal and the deadline may be short, within 2-3 weeks. If the paper is sent back for re-review it is more convenient for a reviewer who still remembers its content and can give his opinion on the revised version rapidly.

On the other hand, do not submit a revision within 1-2 days if the Editor wrote that the revision is major and recommended to take your time and do it carefully. A hasty submission of the revised paper within 1-2 days would negatively impact the editor since the high-quality major revision simply cannot

потребоваться дополнительные эксперименты, и в таком случае автору следует попросить о продлении срока рецензии, если такие эксперименты отнимают много времени. Кроме того, в некоторых случаях большую часть текста приходится переписывать и может потребоваться значительная правка английского языка.

С одной стороны, доработка должна быть сделана быстро (в течение 2-3 недель). Иногда это требует журнал: если статью направляют на повторное рецензирование, это удобнее для рецензента, который хорошо помнит ее содержание и может быстро высказать свое мнение по исправленной версии.

С другой стороны, крайне нежелательно отправлять в журнал исправленную версию статьи в течение 1-2 дней, если редактор ясно написал, что исправление является существенным, и рекомендовал не торопиться. Подобная спешка автора вызывает негативное восприятие редактора поскольку качественная и значительная доработка просто не может быть выполнена в столь сжатые сроки. В исключительных случаях спешка авторов оправдана (например, сроки подачи отчетов по гранту, защита диссертации или диплома)

be performed within such a short time.

Some relatively new publishers function as business machines and put short deadlines on all steps of their pipeline, e.g. 7 days for major revision. In this sense, I like the old style of the ASM journals that continue with the 2-month deadline for revision.

It is advised to address all comments in a careful way, not formally. If a reviewer recommended to cite one or another article, this does not necessarily mean that these are his own articles. In any case, this does not mean that the reviewer would be happy if you just add a reference to these articles somewhere in the text without any additional discussion. These newly added references must be placed within context, perhaps the text should be revised and these papers should be discussed.

In addition to the careful editing of the text, you

и тогда это нужно это четко и прямо объяснить в сопроводительном письме и/или личном письме редактору.

Рекомендуется рассматривать все комментарии тщательно и не формально. Если рецензент рекомендовал процитировать ту или иную статью, это не обязательно означает, что это его собственная статья. В любом случае это не означает, что рецензент будет рад, если вы просто добавите ссылку на эти статьи где-нибудь в тексте без каких-либо дополнительных обсуждений. Напротив, вновь добавленные ссылки должны быть помещены в контекст и включены в обсуждение.

Помимо тщательного редактирования текста, вы должны предоставить рецензентам развернутые и конкретные ответы на все вопросы и критические замечания. Статья может быть отправлена на повторное рецензирование. Рецензенты не любят короткие ответы на свои длинные комментарии. Ответы должны быть подробными, ясными и точными; следует всеми средствами избегать расплывчатого и непонятного языка политиков и чиновников. Также желательно для каждого ответа указывать номер

should provide detailed and point-to-point answers to Reviewers and answer all questions and critiques. The paper may be sent for re-review. Reviewers do not like short answers to their long comments. The answers should be detailed, clear, and precise; the vague and incomprehensible language of politicians and bureaucrats should be avoided by all means. It is also advised – for each answer - to refer to particular page and line numbers in the revised version. Even if the reviewer or editor will not check this against the revised text, this shows the author's diligence and care. Do not say in the article or rebuttal that *others* did or wrote like this since you are not other. Do not repeat in each instance: *thanks a lot, thank you very much*, even to simple comments. Be careful when you contradict, explain carefully why you disagree. There is a polite way to write: “*We respectfully disagree with reviewer ...*”.

конкретной страницы и строки в исправленной версии. Даже если рецензент или редактор не сверит это с исправленным текстом, это свидетельствует об аккуратности автора. Не пишите непосредственно в статье или в ответе на вопрос рецензента, что так «делали или писали другие авторы в опубликованных статьях»; такой ответ неприемлем т.к. в данном случае речь именно о вашей статье. Если вы возражаете, тщательно объясните прочему вы не согласны с рецензентом. Есть вежливый способ написать: “*При всем уважении к рецензенту, мы позволим себе не согласиться с высказанным замечанием*” (“*We respectfully disagree with reviewer*”). Ответ на замечание рецензента, что «автор принимает данное замечание» или «данное замечание принимается автором» звучит, на мой взгляд достаточно высокомерно и лично у меня вызывает только раздражение. Автор (безотносительно его научного уровня и/или административного веса) должен ясно понимать, что, хотя рецензирование и называется реер-review (реер - равный), автор и рецензент не находятся в равной позиции. Фактически, автор выступает в роли подсудимого, рецензент – в роли обвинителя, а

The author (regardless of his scientific level and/or administrative weight) must clearly understand that, although peer review is called peer-review i.e. author and reviewer are supposed to be peers and equals, in reality, the author and reviewer are not in an equal position. In fact, the author acts as the defendant, the reviewer as the prosecutor, and the editor as the judge (but also the prosecutor, if he understands the topic of the article).

Some journals request a Revised manuscript with track changes to see exactly and objectively how you revise. You may either use the Word function Compare two versions and highlight changes (but sometimes such manuscript with all track changes is heavy to read), or you may just mark up all changes made in response to reviewers' comments.

After you have almost submitted, you should check the merged PDF, before you click on Approve

редактор в роли судьи (но и прокурора, если он разбирается в тематике статьи и также может выступить ее рецензентом).

Некоторые журналы запрашивают переработанную рукопись с отслеживанием изменений (manuscript with track changes), чтобы точно и объективно увидеть, как вы ее изменили. Вы можете либо воспользоваться функцией Word «Сравнить две версии и выделить изменения» (но иногда такую рукопись с абсолютно всеми изменениями тяжело читать), либо просто отметить цветом все изменения, внесенные в ответ на комментарии рецензентов.

После того, как вы почти отправили исправленную рукопись онлайн, следует перепроверить объединенный PDF-файл, прежде чем нажимать «Одобрить отправку» (Approve submission). Этот объединенный PDF-файл следует тщательно проверить, чтобы убедиться, что исходные файлы были правильно преобразованы в PDF. Например, могут остаться какие-то следы редактирования, или может возникнуть проблема с конвертацией символов, или в сопроводительном письме может быть включен показ исправлений.

submission. This merged PDF should be checked very carefully to make sure that files were correctly converted to PDF. For example, some traces of editing may remain, or there may be a problem with converting symbols, or, the cover letter may contain track changes.

6. Resubmission to a new journal

If the article is rejected, it may be resubmitted to another journal. Many authors prefer to immediately resubmit the same files which makes sense if the paper was rejected without review. However, if the paper was rejected after peer review, critiques made by earlier reviewers should be taken into consideration. The new reviewers can do the same. In fact, new reviewers may be the same, especially in the case of a very specific topic.

6. Повторная подача в новый журнал

Если статья отклонена, она может быть повторно отправлена в другой журнал. Многие авторы предпочитают немедленно повторно отправить те же файлы. Это имеет смысл, если статья была отклонена без рецензирования. Однако, если статья была отклонена после рецензирования, следует принять во внимание критику, высказанную предыдущими рецензентами. Новые рецензенты могут сделать те же замечания. По сути, статья может попасть к тем же рецензентам, особенно в случае очень узкоспециальной области исследования.

Никогда не отправляйте одну и ту же статью в разные журналы одновременно! Во-первых, это запрещено, во-вторых, статья может оказаться в руках одного и того же редактора или рецензента, который сообщит о таком неправомерном поведении автора, и статья будет сразу отклонена обоими журналами. А автор, возможно, будет внесен в черный список обоих издательств.

Never submit the same paper to different journals simultaneously! First, this is just forbidden, second, the paper may be in the hands of the same editor or reviewer who will report such misconduct and the paper will be rejected by both journals. I do not know if the journals have a blacklist of such authors. Recently, large publishers work together and check new submissions not only for plagiarism, but also for duplicated title.

The study may be good but the topic (e.g. pathogen) is unpopular, of low priority. Be ready for several rejections/resubmissions. Our *C. diphtheriae* paper [doi: 10.1002/biot.200700035] was rejected 4 times, despite little or no critiques at all. Finally, it was published in a newly launched journal (not very selective at that time in terms of scope) but later cited in Nature Reviews Microbiology, Nature Reviews Genetics, and Lancet Infectious Disease.

Крупные издательства сейчас проверяют получаемые статьи не только на плагиат содержания полного текста, но и на дублирование названия.

Исследование может быть хорошим, но тема (например, микроб) «непопулярна», или малоприоритетна. Результатом может быть многократное отклонение статьи даже при наличии незначительных замечаний рецензентов. Наша статья в начале 2000х годов по новому методу генотипирования *Corynebacterium diphtheriae* [doi: 10.1002/biot.200700035] была отклонена 4 раза, несмотря на то, что критики было мало или замечаний не было вообще. Статья все-таки была опубликована в новом (на тот момент) журнале, но позже была процитирована в Nature Reviews Microbiology, Nature Reviews Genetics и Lancet Infectious Disease.

7. Разные замечания

История вашей статьи не заканчивается в день ее публикации. Сразу после выхода статьи онлайн и/или в печатном виде авторы могут

7. Other remarks

The story of your article is not finished when it is published. After your paper is published, promote it in the news, write a press release, and send it to the newspapers or popular science websites. Post your paper on your own website, or on social media. Even if you do not like this unmodest self-advertisement, this is much appreciated by your institution and by your funding agency. Writing a press release is not easy. It should be short, interesting, and sufficiently understandable for ordinary people, at least to scientists who work in another field. Such press releases should be sent to mass media quite fast, a few days before the online publication of your article (but with embargo until your article is published), and no later than 1-3 weeks after.

постараться привлечь внимание к своим выдающимся результатам например, размещением ссылки на статью в социальных сетях авторов или их институтов или написанием пресс-релиза и направлением его в научно-популярные СМИ. Даже если это выглядит (и является) нескромной саморекламой, это вероятно высоко ценится вашим учреждением, его министерством или финансирующим агентством. Писать такие пресс-релизы непросто, текст должен быть кратким, интересным и достаточно понятным для обычных людей, по крайней мере, для учёных, работающих в других области науки (те кто работает в той же области прочитают саму статью). Такие пресс-релизы следует рассылать в средства массовой информации достаточно быстро, за несколько дней до публикации статьи в Интернете, и не позднее, чем через 1-3 недели после публикации.

Данная статья не является исчерпывающим руководством по написанию статей и взаимодействию с редакциями научных журналов. Существует множество руководств, более или менее формальных или неформальных. Они отражают опыт и мнения

In conclusion, this article is not intended to be a comprehensive guide to writing and interacting with scientific journals. Further reading on scientific writing is abundant. There are many available guidelines, more or less formal or informal. They reflect their authors' experiences and opinions and may differ. *Nature Briefing* (<https://www.nature.com/nature/articles?type=nature-briefing>) is among the best to communicate scientific news from various fields to the broad science community. Examples of the useful Russian-language web resources are in my personal opinion, PCR.NEWS, T-invariant.org and Biomolecula.ru.

Conflict of interest. I am serving Deputy Editor-in-Chief of Russian Journal of Infection and Immunity, Senior Editor in BMC Microbiology (Springer Nature) and Infection, Genetics and Evolution Russian Journal of Infection and Immunity

своих авторов и могут отличаться. На мой взгляд, *Nature Briefing* (<https://www.nature.com/nature/articles?type=nature-briefing>) — один из наилучших международных ресурсов по коммуникации широкого спектра научных новостей до широкого научного сообщества. В качестве примеров полезных российских веб-ресурсов можно привести PCR.NEWS, T-invariant.org и Biomolecula.ru.

Некоторые интересные статьи по актуальным темам научной коммуникации можно прочитать по этим ссылкам: How to avoid copyscat journals <https://www.nature.com/articles/d41586-024-02399-1>; Watch out for predatory conferences <https://www.nature.com/articles/d41586-024-02358-w>; The 'PhD influencers' <https://www.nature.com/articles/d41586-024-02294-9>

Конфликт интересов. Автор данной статьи является заместителем главного редактора российского журнала «Инфекция и иммунитет», старшим редактором (Senior Editor) журналов BMC Microbiology (Springer Nature) и Infection, Genetics and Evolution (Elsevier) и

(Elsevier) and Academic Editor in PloS One. I also hold a passive position of Editorial Board member in International Journal of Mycobacteriology (Elsevier, Wolters Kluwer), Biomedical and Biotechnology Research Journal (Wolters Kluwer) Pediatric Investigation (Wiley), Acta Microbiologica Bulgarica (Union of Scientists in Bulgaria).

Acknowledgments. This article is based on my lecture given on several occasions as invited professor in different scientific and medical institutes in China in 2013-2024. It presents my personal views and is based on my long-term experience, since 2001, as an active author and reviewer and, since 2008, as Senior Editor, Editor, and Editorial Board member in the journals published by major international publishers (BMC/Springer Nature, Elsevier, Wiley, Wolters Kluwer, and PLoS). My current publication record at Clarivate Web of

Russian Journal of Infection and Immunity

академическим редактором PloS One. Я также вхожу в редакционные советы журналов International Journal of Mycobacteriology (Wolters Kluwer), Biomedical and Biotechnology Research Journal (Wolters Kluwer) Pediatric Investigation (Wiley), и Acta Microbiologica Bulgarica (Union of Scientists in Bulgaria).

Благодарности. Данная статья основана на моей лекции «How to write a scientific article and how to interact with editors and reviewers: Personal Experience of the Author/Reviewer/Editor». Как статья, так и лекция представляет мои личные взгляды на редакционный процесс и основана на моем многолетнем опыте, начиная с 2001 года, в качестве активного автора и рецензента, а с 2008 года – в качестве редактора и старшего редактора в вышеперечисленных журналах. Мои текущие публикации в базе данных Clarivate Web of Science можно посмотреть по этой ссылке: <https://www.webofscience.com/wos/author/record/331662>.

Я благодарен всем коллегам, чьи статьи или личности вдохновили некоторые части этой презентации. Я благодарю цитируемые веб-ресурсы за дополнительную информацию. Любое упоминание

ISSN 2220-7619 (Print)
ISSN 2313-7398 (Online)

Science database can be viewed at <https://www.webofscience.com/wos/author/record/331662>.

I am grateful to all colleagues whose articles or personality inspired some parts of this presentation. I acknowledge the cited web resources for additional information. Some of my considerations are personal and perhaps too critical: they reflect only my views on the subject but no offence was meant in any case, with regard to any journal or publisher. On the other hand, any mention of the particular journals or publishers is by no means their promotion. All journals, publishers, web sites are cited only as examples.

конкретных журналов или издательств ни в коем случае не является их рекламой. Все журналы, издательства, веб-сайты приведены только в качестве примеров.

ТИТУЛЬНЫЙ ЛИСТ_МЕТАДААННЫЕ

Блок 1. Информация об авторе ответственном за переписку

Мокроусов Игорь Владиславович, доктор биологических наук, заведующий лабораторией молекулярной эпидемиологии и эволюционной генетики, НИИ эпидемиологии и микробиологии им. Пастера, Санкт-Петербург, 197101 Россия,

тел. (812) 2332149, imokrousov@mail.ru

ORCID: orcid.org/0000-0001-5924-0576

Web of Science Researcher ID: J-3640-2014.

Mokrousov Igor, DSc (Biol.), Head, laboratory of molecular epidemiology and evolutionary genetics, St. Petersburg Pasteur Institute, St. Petersburg, Russia,

(812) 2332149, imokrousov@mail.ru

ORCID: orcid.org/0000-0001-5924-0576

Web of Science Researcher ID: J-3640-2014.

Блок 3. Метаданные статьи

SCIENTIFIC WRITING FOR BIOMEDICAL JOURNAL

**НАПИСАНИЕ НАУЧНЫХ СТАТЕЙ ДЛЯ БИМЕДИЦИНСКОГО
ЖУРНАЛА**

Сокращенное название статьи для верхнего колонтитула:

Scientific writing

Написание научных статей

Keywords: scientific writing; peer-review; editorial review; scientometrics

Ключевые слова. научное письмо; внешнее рецензирование; редакционное рецензирование; наукометрия

Редакционная статья

Количество страниц текста – 49, количество таблиц – 0, количество рисунков – 0.

03.04.2025.